

委任状

POWER OF ATTORNEY – PROCURAÇÃO – CARTA PODER

(住民異動届用 – for resident change notification - para mudança de endereço – para alteración de domicilio)

Date/Data/Fecha

年 月 日

長浜市長 様

委任者 Delegatee - Otorgante

(住所異動等をされる方 – person who will move –
pessoa que irá se mudar – persona que va a mudarse)

住所 - Address

Endereço – Dirección

氏名 - Name

Nome - Nombre

生年月日 – Date of Birth

Data de Nascimento

Fecha de Nacimiento

Showa Heisei Christian era
昭和 平成 西暦
Era Cristã
Era Cristiana

year/ano/año month/mês/mes day/dia/día
年 月 日

住所異動される方の氏名を記入 ↓↓

私は、下記の者に _____ の住民基本台帳の

転入 転出 転居 _____ の届出をすることを委任します。

I hereby authorize to apply for

転入 moving into Nagahama 転出 moving out from Nagahama

転居 changing the address in Nagahama _____ of

↑↑ name of the person who will move

Autorizo que o procurador realize o trâmite de

転入 mudança para Nagahama 転出 mudança para outro município

転居 mudança dentro de Nagahama _____ de

↑↑ nome de quem irá mudar de endereço

Yo, autorizo a la persona mencionada abajo, realizar el trámite de

転入 mudanza para Nagahama 転出 mudanza a otra ciudad

転居 mudanza dentro de Nagahama _____ de

↑↑ nombre de quien va a mudarse

受任者 Mandatary – Procurador - Apoderado

(委任を受けて窓口へ届出に来る方 – person who comes to the counter –
pessoa realizará o trâmite na prefeitura – persona que realizará el trámite)

住所 - Address

Endereço – Dirección

氏名 - Name

Nome - Nombre

生年月日 – Date of Birth

Data de Nascimento

Fecha de Nacimiento

Showa Heisei Christian era
昭和 平成 西暦
Era Cristã
Era Cristiana

year/ano/año month/mês/mes day/dia/día
年 月 日

委任状

POWER OF ATTORNEY – PROCURAÇÃO – CARTA PODER

(住民異動届用 – for resident change notification - para mudança de endereço – para alteración de domicilio)

Date/Data/Fecha

2018年3月3日

長浜市長 様

委任者 Delegatee – Mandante- Otorgante (住所異動等をされる方 – person who will move – pessoa que irá se mudar – persona que va a mudarse)	
住所 - Address Endereço – Dirección	Nagahama-shi Yawata Higashi-cho 632
氏名 - Name Nome - Nombre	Nagahama Tarou
生年月日 – Date of Birth Data de Nascimento Fecha de Nacimiento	Showa Heisei Christian era 昭和 平成 西暦 Era Cristã Era Cristiana 1984 year/ano/año 年 9 month/mês/mes 月 7 day/dia/día 日

住所異動される方の氏名を記入 ↓↓

私は、下記の者に _____ の住民基本台帳の
 転入 転出 転居 _____ の届出をすることを委任します。

I hereby authorize to apply for

転入 moving into Nagahama 転出 moving out from Nagahama
 転居 changing the address in Nagahama _____ of

↑↑ name of the person who will move

Autorizo que o procurador realize o trâmite de

転入 mudança para Nagahama 転出 mudança para outro município
 転居 mudança dentro de Nagahama _____ de
Nagahama Tarou

↑↑ nome de quem irá mudar de endereço

Yo, autorizo a la persona mencionada abajo, realizar el trámite de

転入 mudanza para Nagahama 転出 mudanza a otra ciudad
 転居 mudanza dentro de Nagahama _____ de

↑↑ nombre de quien va a mudarse

受任者 Mandatory - Procurador - Apoderado (委任を受けて窓口へ届出に来る方 – person who comes to the counter – pessoa realizará o trâmite na prefeitura – persona que realizará el trámite)	
住所 - Address Endereço – Dirección	Nagahama-shi Uchibo-cho 2490-1
氏名 - Name Nome - Nombre	Nagahama Hanako
生年月日 – Date of Birth Data de Nascimento Fecha de Nacimiento	Showa Heisei Christian era 昭和 平成 西暦 Era Cristã Era Cristiana 1984 year/ano/año 年 9 month/mês/mes 月 7 day/dia/día 日